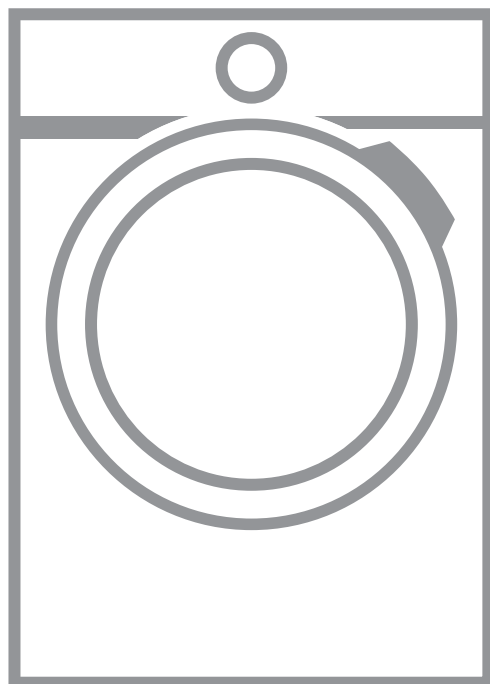


▶ T9DBB89B


HU Használati útmutató
Szárítógép

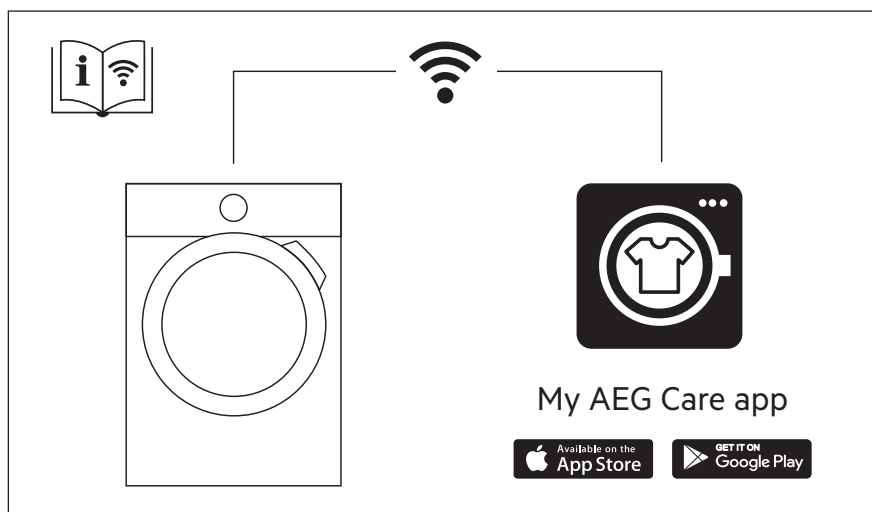
USER MANUAL



AEG

TARTALOM

| | |
|---|----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK..... | 3 |
| 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK..... | 6 |
| 3. TERMÉKLEÍRÁS..... | 8 |
| 4. KEZELŐPANEL..... | 9 |
| 5.  WIFI-CSATLAKOZÁS BEÁLLÍTÁSA..... | 10 |
| 6. PROGRAM (PROGRAMME)..... | 13 |
| 7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK..... | 16 |
| 8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT..... | 17 |
| 9. NAPI HASZNÁLAT..... | 18 |
| 10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK..... | 22 |
| 11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS..... | 23 |
| 12. HIBAELHÁRÍTÁS..... | 25 |
| 13. MŰSZAKI ADATOK..... | 29 |
| 14. TARTOZÉKOK..... | 31 |
| 15. TERMÉKISMERTETŐ AZ EU 2017/1369 SZ. RENDELETE SZERINT..... | 32 |



AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan berendezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

Látogasson el weboldalunkra:



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információk kérése:

www.aeg.com/support



Regisztrálja termékét a még kiválóbb szolgáltatásokért:

www.registeraeg.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:


www.aeg.com/shop

VEVŐSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, Termékszám, Sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 Figyelmeztetés - Biztonsági információk

 Általános információk és hasznos tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.



- Olvassa el a mellékelt utasításokat.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



FIGYELMEZTETÉS!

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A 3-8 éves gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat a hulladékba.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Amennyiben a szárítógépet egy mosógép tetején szeretné elhelyezni, használja az összeépítő készletet. Az összeépítő készlet hivatalos márkakereskedőnél szerezhető be, és kizárólag a tartozékhoz mellékelt útmutatóban felsorolt

készülékekhez használható. Üzembe helyezés és használat előtt olvassa el figyelmesen (lásd az üzembe helyezési útmutatót).

- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- **VIGYÁZAT:** A készüléket tilos külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörre kötni, amelyet rendszeresen be- és kikapcsolnak.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz az üzembe helyezés után hozzáférhető legyen.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 9 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Nem szabad olyan ruhadarabot szárítani, mely ipari vegyszerrel szennyeződött.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket és csomagolási törmeléket.
- Ne használja a készüléket szűrő nélkül. Minden használat előtt vagy után tisztítsa meg szöszszűrőt.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.

- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, felteltávolítók, terpentín, viasz és viaszeltávolítók, meleg vízben ki kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt szárítógépben szárítaná.
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhany sapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket az azokhoz mellékelte gyártói utasításoknak megfelelően kell használni.
- Távolítsa el a ruhadarabokból az összes olyan tárgyat, mely gyújtószikra forrása lehet, pl. öngyújtó vagy gyufa.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelte üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 5 °C alá csökkenhet vagy 35 °C fölé emelkedhet.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Mozdatáskor mindig tartsa a készüléket függőleges helyzetben.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszinteségét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.

2.3 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ez a készülék kizárólag háztartási célokra használható.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült (elszakadt vagy kirojtosodott).
- Ha a szennyes ruhaneműket feltárolóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítási ciklust.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- Ne igyon a gép kondenz/desztilált vizéből, és ne használja fel ételkészítéshez. Egészségügyi

kockázatot jelent az emberek és a házi kedvencek számára.

- Ne üljön vagy álljon rá a készülék nyitott ajtajára.
- Olyan ruhadarabot nem szabad a készülékbe tenni, amelyből csöpög a víz.

2.4 Belső világítás



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély.

- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.
- Látható LED-es sugárzás, ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.
- A belső világítás cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

2.5 Ápolás és tisztítás



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- A hűtőrendszer épségének megóvása érdekében a tisztítást körültekintően hajtsa végre.

2.6 Kompresszor



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A szárítógépben lévő kompresszor és rendszere különleges közeggel van feltöltve, amely nem tartalmaz fluor-

klór szénhidrogéneket. Ennek a rendszernek szorosnak kell maradnia. A rendszer károsodása szivárgást okozhat.

2.7 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

2.8 Ártalmatlanítás

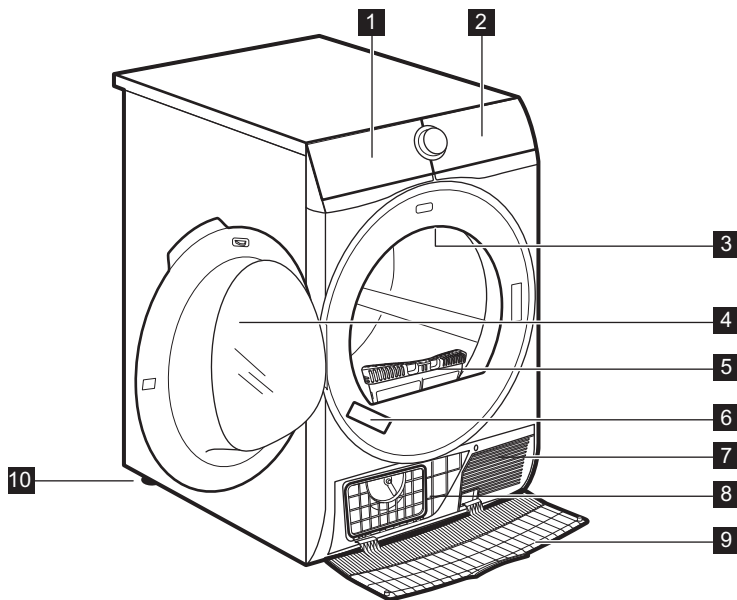


FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. TERMÉKLEÍRÁS

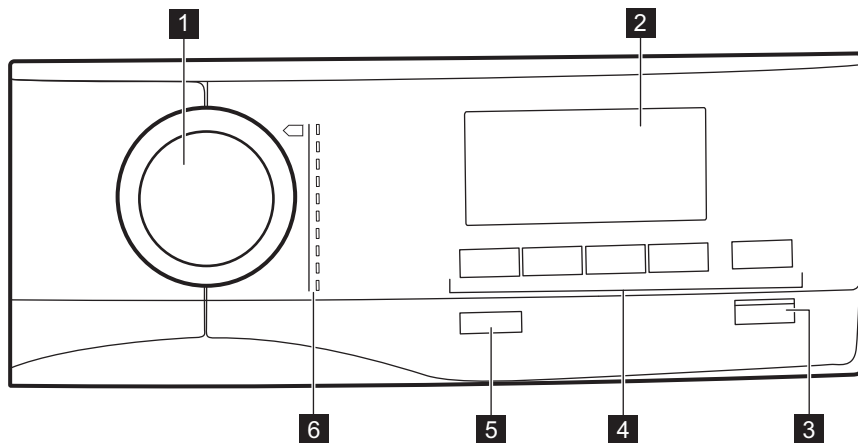


- 1** Ürítse ki a tartályt
- 2** Kezelőpanel
- 3** Belső világítás
- 4** Készülék ajtaja
- 5** Tisztítsa a szűrőket
- 6** Adattábla

- 7** Levegőnyílások
- 8** Kondenzátor fedele
- 9** Kondenzátor burkolata
- 10** Állítható lábak

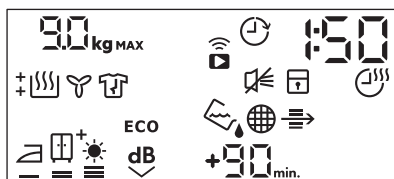
- i** A ruhanemű betöltésének, illetve a telepítés elvégzésének megkönnyítésére az ajtó nyitási iránya megfordítható (lásd külön tájékoztatóban).

4. KEZELŐPANEL

















- 1** Programválasztó gomb
2 Kijelzés
3 ▶|| Start / Szünet (Start/Pause) gomb
4 Egyéb funkciók
5 ⌚ Be / Ki (On/Off) gomb a következővel: *Auto Ki (Auto Off)* funkció
6 Programok

4.1 Kijelzés



| Szimbólum a kijelzőn | Szimbólum leírása |
|----------------------|--|
| 80 kg MAX | legnagyobb megengedett ruhanemű-töltet |

| Szimbólum a kijelzőn | Szimbólum leírása |
|---|--|
|  | késletetett indítás kiegészítő funkció be |
|  | vezeték nélküli kapcsolat |
|  | távvezérlő |
| 30' - 20h | késletetett indítás kiválasztása (30 perc - 20 óra) |
| 1 : 50 | ciklusidő jelzés |
|  | hangjelzés ki |
|  | gyerekzár be |
|  | idővezérelt szárítás be |
| 10' - 2 : 00 | idővezérelt szárítás kiválasztása (10 perc - 2 óra) |
|  | visszajelző: <i>eressze le a víztartályt</i> |
|  | visszajelző: <i>tisztítsa meg a szűrőt</i> |
|  | visszajelző: <i>ellenőrizze a kondenzátort</i> |
|  | szárazság kiegészítő funkció: Vasalószáraz, Szekrényszáraz, Szekrényszáraz +, Extra száraz |
| ECO | ECO kiegészítő funkció be |
|  | Csendes (Silent) kiegészítő funkció be |
| +30 _{min.} , +60 _{min.} , +90 _{min.} | alapértelmezett gyűrődésmentesítő fázis meghosszabbítása: 30 perces program, 60 perces program, 90 perces program) |
|  | visszajelző: <i>szárítási fázis</i> |
|  | visszajelző: <i>hűtési fázis</i> |
|  | visszajelző: <i>gyűrődésmentesítő fázis</i> |

5. WIFI-CSATLAKOZÁS BEÁLLÍTÁSA

A jelen fejezet ismerteti, hogy miként kell csatlakoztatni az okos készüléket a wifi hálózathoz, és hozzákapcsolni a mobil eszközökhöz.

Ezzel a funkcionalitással a mobil készülékeitől értesítéseket kaphat,

valamint felügyelheti és irányíthatja a szárítógépét.

A funkciók és szolgáltatások teljes palettájának használatához a készüléket csatlakoztatni kell, melyhez az alábbiak szükségesek:

- Otthoni vezeték nélküli hálózat engedélyezett internet kapcsolattal.
- A vezeték nélküli hálózathoz csatlakoztatott mobil eszköz.

| | |
|--------------------------|---|
| Frekvencia | 2,412 - 2,472 GHz az európai piac számára |
| Protokoll | IEEE 802.11b/g/n két adatfolyamos rádió |
| Max. teljesítmény | < 20 dBm |

5.1 A My AEG alkalmazás telepítése és beállítása

Okos készülékével álljon közel a szárítógéphez, amikor azt az alkalmazáshoz csatlakoztatja.

Ellenőrizze, hogy okos készüléke csatlakoztatva van-e a vezeték nélküli hálózathoz.

1. Okos készülékével lépjen az App Store weboldalra.
2. Töltse le és telepítse a My AEG alkalmazást.
3. Ellenőrizze, hogy a wifi csatlakozás el van-e indítva a szárítógépnél. Amennyiben nem, lépjen az alábbi szakaszhoz.
4. Indítsa el az alkalmazást. Válassza ki az országot és a nyelvet, majd lépjen be az e-mail címével és jelszavával. Amennyiben nem rendelkezik fiókkal, hozzon létre egy újat a My AEG alkalmazás utasításai szerint.
5. Kövesse az alkalmazásnak a készülék regisztrálására és beállítására vonatkozó utasításait.

Egy üzenet jelenik meg a készülék kijelzőjén annak megerősítésére, hogy a beállítás sikeresen megtörtént.

5.2 Over-the-air frissítés




FIGYELMEZTETÉS!

Nyomatékosan javasoljuk, hogy ne kapcsolja ki és ne húzza ki a készüléket a frissítés közben.


Az alkalmazás frissítést javasolhat az új funkciók letöltéséhez.

A frissítés kizárólag az alkalmazáson keresztül tölthető le.

Ha egy program éppen fut, az alkalmazás értesítést küld, hogy a frissítés a program végén fog elkezdődni.




Frissítés közben a készülék kijelzőjén  látható.





A sikeres frissítésről nem jelenik meg üzenet; a frissítés befejeződése után a készülék ismét használható.

Hiba előfordulásakor a készülék kijelzőjén  üzenet jelenik meg: a normál használatához való visszalépéshez nyomja meg bármelyik gombot, vagy fordítsa el a programválasztó gombot.



5.3 Vezeték nélküli kapcsolat beállítása

A beállítás megkezdése előtt töltsse le és telepítse a My AEG alkalmazást az okos eszközére.


1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  Be / Ki (On/Off) gombot.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Érintse meg és tartsa nyomva egyszerre a  Szárazság (Dryness Level) és  Csendes (Silent) gombokat 3 másodpercig, amíg egy kattán hang nem hallható.



A szimbólumok:  és  megjelennek a kijelzőn. Néhány másodperc elteltével csak egy villogó szimbólum látható: . A vezeték nélküli modul aktiválódása körülbelül 1 percet vesz igénybe. Amikor kész, ez a szimbólum:  (**Access Point**) jelenik meg a kijelzőn. A **Access Point** körülbelül 3 percig marad nyitva.

4. Állítsa be a My AEG alkalmazást az okos eszközén.


Ha a beállítás sikerült, a  (**Access Point**) szimbólum eltűnik, és a  szimbólum abbahagyja a villogást.





Minden bekapcsoláskor a készülék automatikusan megpróbál csatlakozni a hálózathoz. Amikor kapcsolat létrejött, a  szimbólum abbahagyja a villogást.

A vezeték nélküli kapcsolat kikapcsolásához érintse meg egyszerre, és 3 másodpercig tartsa nyomva a  Szárazság (Dryness Level) és  Csendes (Silent) gombot. Ez a szimbólum: **OFF** jelenik meg a kijelzőn.




A készülék a legutolsó kapcsolat beállítását tárolja el. A készülék vezeték nélküli funkcióinak használatához a vezeték nélküli kapcsolatnak  üzemmódban kell lennie.

A vezeték nélküli hitelesítő adatok eltávolításához érintse meg egyszerre, és 10 másodpercig tartsa nyomva a  Szárazság (Dryness Level) és  Csendes (Silent) gombot. Ez a szimbólum: **— — —** jelenik meg a kijelzőn.

5.4 Távvezérlés a My AEG alkalmazásból



A My AEG segítségével a ruhanemű ápolását a mobil eszközéről vezérelheti. Ez a készülékhez tökéletesen testreszabott programokat, hasznos funkciókat és termékinformációt tartalmaz. Az alkalmazás segítségével kiválaszhatja a készülék kezelőpaneljéről már elérhető programokat, valamint feloldhatja a kiegészítő programokat, melyek csak a mobil eszközről érhetők el. Idővel a kiegészítő programok az alkalmazás új verziói megjelenésével változhatnak. A ruhanemű ápolása személyre szabott - mindez a mobil eszköz révén.


A My AEG  alkalmazás egyik funkciója segítségével a készülék alábbi távvezérlése végezhető el:

- normál vagy további program kiválasztása
- program elindítása és leállítása
- program állapotának megtekintése



Csak akkor működik, ha a távvezérlés engedélyezett.




távvezérlés üzemmódban az alkalmazások bővített listájából választott minden egyes programot és kiegészítő funkciót  szimbólum jelöl a kijelzőn.





Távvezérlés bekapcsolása


A szárítógép távvezérléséhez be kell kapcsolni ezt a funkciót a készülék kezelőpaneljén.



A távvezérlés engedélyezése:

1. Ellenőrizze a készülék és az okos eszköz közötti vezeték nélküli kapcsolatot.

A  szimbólumnak világítania kell a kijelzőn, és a készüléknek elérhetőnek kell lenni a My AEG alkalmazásból.





- Érintse meg a Késleltetett indítás (Delay)  gombot, majd a  visszajelző néhány másodpercig villogni fog a kijelzőn.
- Mielőtt a  visszajelző abbahagyja a villogást, érintse meg a Start / Szünet (Start/Pause)  gombot a Távvezérelt indítás bekapcsolásához.


A  szimbólum megjelenik a kijelzőn. Most a programot távolról lehet elindítani.



A távvezérlés engedélyezésének másik módja a  Start / Szünet (Start/Pause) gomb megérintése. A  szimbólumnak meg kell jelennie a kijelzőn. A távvezérlés engedélyezett.

Távvezérlés kikapcsolása

A távvezérlés letiltása:

- Érintse meg a Késleltetett indítás (Delay)  gombot, majd a  visszajelző néhány másodpercig villogni fog a kijelzőn.
- Mielőtt a  visszajelző abbahagyja a villogást, érintse meg a Start / Szünet (Start/Pause)  gombot a Távvezérelt indítás letiltásához.









A  szimbólum kialszik a kijelzőn. Távvezérelt indítás letiltva.







A távvezérlés letiltásának másik módja a  Start / Szünet (Start/Pause) gomb megérintése. A  szimbólum kialszik a kijelzőn. Távvezérelt indítás letiltva.



A készülék ajtajának kinyitása a távvezérlést letiltja.



6. PROGRAM (PROGRAMME)

| Program (Programme) | Töltet ¹⁾ | Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése ²⁾ |
|--|----------------------|---|
| My Dry | 5 kg | Mindennapos viseletek (pamut, pamut és műszál keverék, valamint műszálás ruhadarabok). Szétválogatás nélkül mosott ruhadarabok rutinszerű szárításához javasolt. /  |
| Pamut (Cottons) | 9 kg | Ciklus a különböző méretű / különböző szövésű pamut ruhaneműk együtt történő szárításához. /  |
|  ³⁾ Pamut (Cottons) Eco (Eco) | 9 kg | Ciklus pamut ruhanemű „szekrény-száraz” szintre szárításához, maximális energiatakarékosság mellett. /  |
| Műszál (Synthetics) | 4 kg | Műszálás és kevertszálás szövetek. /  |
| Kímélő (Delicates) | 4 kg | Kényes szövetek. /  |
| Gyapjú (Wool)   | 1 kg | Gyapjú anyagok. Kézzel mosható gyapjú anyagok kíméletes szárítása. A darabokat a program vége után haladéktalanul vegye ki a gépből. |

| Program (Programme) | Töltet ¹⁾ | Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése ²⁾ |
|--|----------------------|---|
| Tollkabát (Down Jackets)  | 2 kg | Toll- és pehelyzsekik műszálás töltettel és műszaki fedőréteggel is. Behúzott cipzárakkal szárítsa. /  |
| 3kg Gyors (3kg Quick) | 3 kg | Mindennapos viseletek (pamut, pamut és műszál keverék, valamint műszálás ruhadarabok). Könnyű ruhadarabokhoz ideális. /  |
| Kültéri sportruházat (Outdoor)  | 2 kg | Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy szélzseki. Szárítógépben történő szárításra alkalmas. /  |
| Ágynemű (Bedlinen) XL | 4,5 kg | Legfeljebb három készlet ágynemű, melyek egyike dupla méretű lehet. /  |

1) A maximális súly száraz állapotú darabokra vonatkozik.

2) A ruhanemű címkéjének jelöléseivel kapcsolatban olvassa el a következő fejezetet: **NAPI HASZNÁLAT: A ruhanemű előkészítése.**

3)  Pamut (Cottons) ECO program a *szekrényszáraz*  Szárazság (Dryness Level) kiegészítő funkcióval együtt a „Szabványos Pamut program” az EU 392/2012 számú bizottsági rendelkezésének megfelelően. Ez a nedves, normál pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és erre a célra az energiafelhasználás szempontjából a leghatékonyabb program.

6.1 Woolmark Apparel Care - Kék





A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúszáritási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi száritására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák száritása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő kezelési és egyéb utasítást. M2002

A Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be számos országban.

WOOL HAND WASH SAFE

6.2 Program (Programme) és funkcióválasztás kompatibilitása



| Egyéb funkciók | | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| Program (Programme) ¹⁾ |)))) Szárazság (Dryness Level) | dB Csendes (Silent) | Gyűrődésmentesítés (Anti-crease) | Idővezérelt szárítás (Time Dry) |
| My Dry | | | ■ | ■ |
| Pamut (Cottons) | | ■ | ■ | ■ |
| Pamut (Cottons) Eco (Eco) | | | ■ | |
| Műszál (Synthetics) | | ■ | ■ | ■ |
| Kímélő (Delicates) | | | ■ | |
| Gyapjú (Wool) | | | | ■ ²⁾ |
| Tollkabát (Down Jackets) | | | | |
| 3kg Gyors (3kg Quick) | | | ■ | |
| Kültéri sportruházat (Outdoor) | | | | |
| Ágynemű (Bedlinen) XL | | | ■ | |

¹⁾ A program mellett egy vagy több kiegészítő funkciót is beállíthat egy időben.

²⁾ Lásd a KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK című fejezetet: Idővezérelt szárítás (Time Dry) a Gyapjú (Wool) program esetén

6.3 Fogyasztási értékek

| Program | Centrifugálva fordulatszámon / maradék nedvesség | Szárítási idő ¹⁾ | Energiafogyasztás ²⁾ |
|--------------------------------|--|-----------------------------|---------------------------------|
| Pamut (Cottons) Eco 9 kg | | | |
| Szekrényszárász (cupboard dry) | 1400 ford. /perc / 50% | 190 perc | 1,54 kWh |
| | 1000 ford. /perc / 60% | 208 perc | 1,69 kWh |
| Pamut (Cottons) 9 kg | | | |
| Vasalószárász (iron dry) | 1400 ford. /perc / 50% | 124 perc | 1,02 kWh |

| Program | Centrifugálva fordulatszámon / maradék nedvesség | Szárítási idő ¹⁾ | Energiafogyasztás ²⁾ |
|--|--|-----------------------------|---------------------------------|
| | 1000 ford. /perc / 60% | 140 perc | 1,13 kWh |
| Pamut (Cottons) Eco 4,5 kg | | | |
|  Szekrényszárász (cupboard dry) | 1400 ford. /perc / 50% | 100 perc | 0,75 kWh |
| | 1000 ford. /perc / 60% | 116 perc | 0,85 kWh |
| Műszál (Synthetics) 4 kg | | | |
|  Szekrényszárász (cupboard dry) | 1200 ford. /perc / 40% | 70 perc | 0,50 kWh |
| | 800 ford. /perc / 50% | 85 perc | 0,62 kWh |

¹⁾ Részöltetek esetén a ciklusidő rövidebb, és a készülék kevesebb energiát fogyaszt.

²⁾ A nem megfelelő környezeti hőmérséklet és/vagy a gyengén centrifugázott ruhanemű meghosszabbítja a ciklusidőt, és megnöveli az energiafogyasztást.

7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

7.1 Szárazság (Dryness Level)

E kiegészítő funkció elősegíti a ruhanemű kívánt szárazsági fokozatának elérését. Lehetséges beállítások:



— = ≡ - vasalásra kész - **vasalószárász** fokozat.



— = ≡ - tárolásra kész - **szekrényszárász** fokozat - a programhoz kapcsolódó alapértelmezett beállítás.



— = ≡ - tárolásra kész - **szekrényszárász +** fokozat.



— = ≡ - tárolásra kész - **extra szárász** fokozat.

7.2 Csendes (Silent)

A készülék anélkül működik csendesen, hogy károsan befolyásolná a szárítás hatásfokát. A készülék lassabban működik hosszabb ciklusidő mellett.

7.3 ECO

Ez a kiegészítő funkció minden program esetén alapértelmezés szerint be van kapcsolva.

Az energiafogyasztás a legalacsonyabb szintű.

7.4 Gyűrődésmentesítés (Anti-crease)

A szárítási ciklus végén működésbe lépő gyűrődésgátló fázist (30 perc) meghosszabbítja 120 percre. A szárítási fázis után a dob időnként megfordul, hogy meggátolja a ruhanemű összegyűrődését. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt kivehető.

7.5 Idővezérelt szárítás (Time Dry)

Pamuthoz, műszálás és kevertszálás szövetekhez. A felhasználó 10 perc és 2 óra időtartam között (10 perces ugrásokkal) beállíthatja a szárító program idejét. Amikor a kiegészítő

funkció a maximális értékre van állítva, a betöltés visszajelző eltűnik.

- i** A ciklus olyan hosszú, mint a beállított szárítási idő, függetlenül a töltet nagyságától és szárazságától.




| JAVASOLT IDŐVEZÉRELT SZÁRÍTÁS | |
|-------------------------------|---|
| 10 - 20 perc | csak hideg levegő alkalmazása (fűtés nélkül). |
| 20 - 40 perc | további szárítás (20 - 40 perc) a ruhanemű szárazságának az előző szárítási ciklus utáni növeléséhez. |
| > 40 perc | kis mennyiségű (legfeljebb 4 kg), jól kicentrifugált (> 1200 f/perc) ruhatöltet teljes szárítása. |

7.6 Idővezérelt szárítás (Time Dry) Gyapjú (Wool) program esetén

A kiegészítő funkció Gyapjú (Wool) programra vonatkozik, és a végső szárazsági fokozathoz szükséges szárítási intenzitás beállítására szolgál.



7.7 Késleltetett indítás (Delay Start)

- i** Lehetővé teszi a szárítási program 30 perctől legfeljebb 20 órahosszáig terjedő késleltetett indítását.

- Állítsa be a szárítóprogramot és a kiegészítő funkciókat.
- Érintse meg ismételten a  Késleltetett indítás (Delay Start) gombot.
- A  Késleltetett indítás (Delay Start) kiegészítő funkció bekapcsolásához érintse meg a  Start / Szünet (Start/Pause) gombot.

Az indításig hátralévő idő folyamatosan csökken a kijelzőn.

7.8 Hangjelzés be/ki

A hangjelzések ki-/bekapcsolására egyidejűleg 2 másodpercre tartsa nyomva a  Csendes (Silent) és  Gyűrődésmentesítés (Anti-crease) érintőgombot.

8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- i** A dob hátsó rögzítőinek eltávolítását a szárítógép automatikusan elvégzi az első bekapcsoláskor. Ekkor némi zaj hallható.

A hátsó dobrögzítők kioldása:

- Kapcsolja be a készüléket.
- Állítsa be bármelyik programot.
- Nyomja meg a Start/Szünet gombot. A dob forogni kezd. A hátsó dobrögzítők automatikusan kioldanak.

Ruhadarabok első alkalommal történő szárítása előtt:

- Tisztítsa meg a szárítógép dobját egy nedves ruhával.
- Nedves ruhaneművel indítson el egy 1 óra hosszúságú programot.

- i** A szárítási ciklus elején (3-5 percig) a készülék kissé hangosabb lehet. Ez a kompresszor beindulása miatt lép fel. Normális jelenség kompresszorral működő berendezéseknél, például hűtőgépeknél és fagyasztóknál.

8.1 Szokatlan szag

A készülék túlzottan meg van pakolva.

A ruhadarabok kivétele után szokatlan szag észlelhető. Ez normális jelenség teljesen új termékeknél.

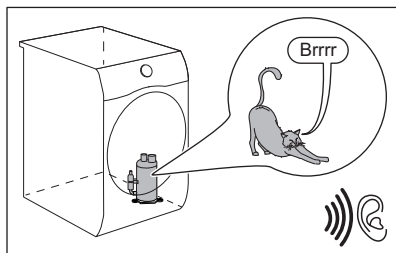
A készülék számos különböző típusú anyagból készül, melyek együttesen szokatlan szagot hozhatnak létre.

A használat során, néhány szárítási ciklus után a szokatlan szag fokozatosan megszűnik.

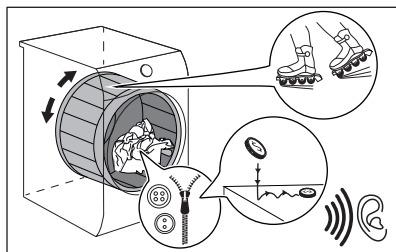
8.2 Zajok

- i** A szárítási ciklus alatt különböző időpontokban különböző zajok hallhatók. Ezek teljesen szabályos, normál üzemi hangok.

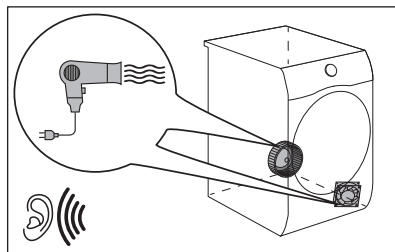
Működő kompresszor.



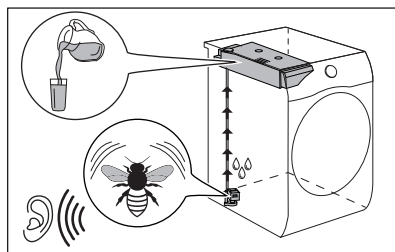
Forgó dob.



Működő ventilátorok.



Működő szivattyú, mely a kondenzvizet a tartályba juttatja.



9. NAPI HASZNÁLAT





9.1 A ruhanemű előkészítése

- 🍃** Mosási ciklus után nagyon gyakran előfordul, hogy a ruhák megcsavarodnak és összegabalyodnak. A megcsavarodott és összegabalyodott ruhák szárítása hatástalan. A megfelelő légáramlás és az egyenletes szárítás érdekében javasolt a ruhák kirázása és a szárítógépbe egyenként történő behelyezése.

A megfelelő szárítási folyamat biztosítása:

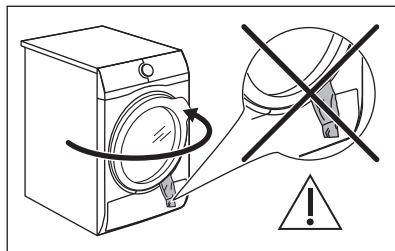
- Húzza be a cipzárakat.
- Gombolja be a paplanhuzatokat.
- A laza zsinegeket és szalagokat (pl.: kötényszalag) ne hagyja szabadon. A program elindítása előtt kösse meg ezeket.
- Mindent távolítsa el a zsebekből.
- Amennyiben egy ruhadarab belső rétege gyapjából készült, fordítsa azt ki. A gyapjú rétegnek kifelé kell néznie.
- Mindig a ruhanemű típusának megfelelő programot válassza ki.
- Sötét és világos ruhadarabokat ne tegyen együtt a készülékbe.

- Használjon megfelelő programot a pamut, a dzsörzé és kötött darabokhoz, hogy ne menjenek össze.
- Ne lépje túl a programok című fejezetben megadott, vagy a kijelzőn olvasható megengedett legnagyobb töltési térfogatot.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. További információkért olvassa el a ruhadarabok kezelési címkéjén található útmutatásokat.
- A nagyobb és kisebb ruhadarabokat ne szárítsa együtt. A kisebb ruhadarabok a nagyobb darabok belsejében rekedhetnek, és nedvesek maradhatnak.
- A nagyméretű ruhadarabokat és szöveteket rázza meg a szárítógépbe való betöltés előtt. Ezzel elkerülhető, hogy a szövetben nedves részek maradjanak a szárítási ciklus után.

| Kezelési címke | Leírás |
|---|---|
|  | Gépi szárításra alkalmas ruhanemű. |
|  | A ruhanemű a magas hőmérsékletű gépi szárításra alkalmas. |
|  | A ruhanemű kizárólag az alacsony hőmérsékletű gépi szárításra alkalmas. |
|  | A ruhanemű nem alkalmas a gépi szárításra. |

9.2 A legjobb szárítási eredmény eléréséhez szükséges feltételek

- A kiválasztott program feleljen meg a szárítandó ruhatípusnak.
- A szűrő legyen tiszta. Az eltömődött szűrő csökkenti a szárítás hatékonyságát.
- Javasoljuk, hogy rázza meg a ruhadarabokat bepakolás előtt. A lazán elhelyezett ruhanemű könnyebben szárad.
- Tartsa be a szárítandó ruhaneműhöz javasolt töltetet.
- A levegőnyílások legyenek tiszták.



1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Egyenként pakolja be a ruhadarabokat.
3. Csatolja be a készülék ajtaját.

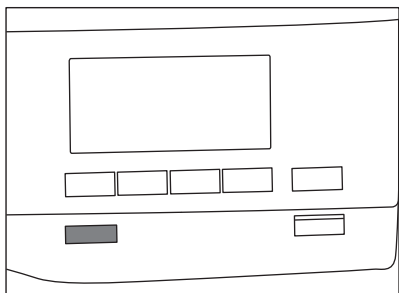
9.3 A mosnivaló betöltése



VIGYÁZAT!

Ügyeljen rá, hogy ne szoruljon be a ruhanemű a készülék ajtaja és a gumi tömítés közé.

9.4 A készülék bekapcsolása



A készülék bekapcsolása:

Nyomja meg a ① Be / Ki (On/Off) gombot.

A készülék bekapcsolt állapotában néhány visszajelző jelenik meg a kijelzőn.

9.5 Auto Ki (Auto Off) funkció

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében az Auto Ki (Auto Off) funkció az alábbi esetekben automatikusan kikapcsolja a készüléket:

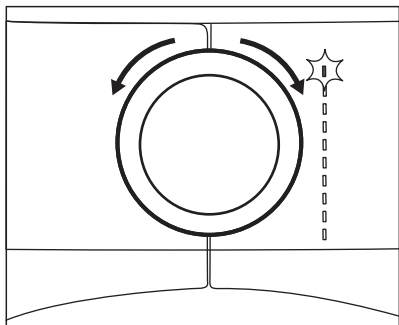
- ha a ▶▶ Start / Szünet (Start/Pause) érintőgombot nem érinti meg 5 percen belül.
- a ciklus végét követő 5 percen belül.

A készülék bekapcsolásához nyomja

meg a ① Be / Ki (On/Off) gombot.

A készülék bekapcsolt állapotában néhány visszajelző jelenik meg a kijelzőn.

9.6 Program kiválasztása



Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programnak megfelelő állásba.

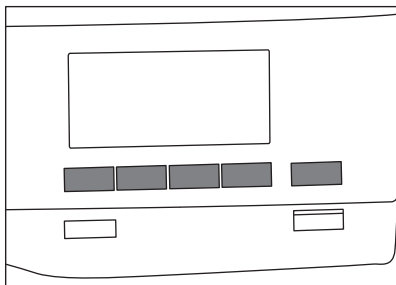
A program hozzávetőleges időtartama megjelenik a kijelzőn.



A valós szárítási időtartam függ a töltet típusától (mennyiségétől és összetételétől), a szobahőmérséklettől és a ruhanemű centrifugálás utáni páratartalmától.

9.7 Kiegészítő funkció

A kiválasztott programhoz egy vagy több speciális kiegészítő funkciót is beállíthat.



A kiegészítő funkciók be- vagy kikapcsolásához érintse meg a megfelelő gombot, illetve 2 gombból álló kombinációt.

A hozzá tartozó szimbólum megjelenik a kijelzőn, vagy a megfelelő gomb feletti LED világítani kezd.

9.8 Gyerekzár kiegészítő funkció

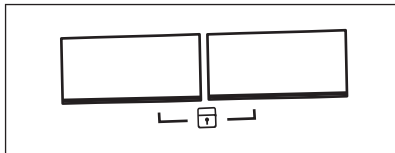
A gyerekzár funkcióval megakadályozható, hogy a gyermekek véletlenül működésbe hozzák a készüléket. A gyerekzár kiegészítő funkció zárja az összes érintőgombot


és a programválasztó gombot (a ① Be / Ki (On/Off) gombot azonban nem).

A gyerekzár kiegészítő funkció az alábbi körülmények között kapcsolható be:

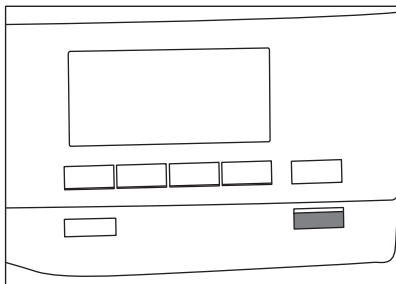
- mielőtt megérintené a ▶▶ Start / Szünet (Start/Pause) gombot - a készülék ekkor nem indítható el
- miután megérintette a ▶▶ Start / Szünet (Start/Pause) gombot - a program- és funkcióválasztás elérhetetlenné válik.

A Gyerekzár kiegészítő funkció bekapcsolása:



1. Kapcsolja be a szárítógépet.
 2. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
 3. Érintse meg egyszerre, és tartsa lenyomva a 2 gombot.
- A  szimbólum jelenik meg a kijelzőn.
4. A gyerekzár kikapcsolásához érintse meg újra, és tartsa lenyomva a fenti gombokat, amíg a szimbólum el nem tűnik.

9.9 Program indítása




A program indítása:


Érintse meg a  **Start / Szünet (Start/ Pause)** gombot.

A készülék elindul, a gomb feletti LED pedig nem villog tovább, hanem folyamatosan világít.


9.10 Programváltás


Program váltása:


1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  Be / Ki (On/Off) gombot.



2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg ismét a  Be / Ki (On/Off) gombot.
3. Allítson be egy új programot.

9.11 Program vége


 Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a szűrőt, és ürítse ki a víztartályt. (Lásd az **ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS** című fejezetet.)

Amikor a szárítási ciklus véget ér, a  szimbólum jelenik meg a kijelzőn. Ha a

 Hangjelzés (Buzzer) kiegészítő funkció aktív, egy percen keresztül szaggatott hangjelzés hallható.

 Ha nem kapcsolja ki a készüléket, kezdetét veszi a gyűrdésmentesítési fázis (nem minden program esetén kapcsol be). A gyűrdésmentesítési fázis végrehajtását a  szimbólum villogása jelzi. A szárított ruha ezen fázis alatt kivehető.

A ruhanemű eltávolítása:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  Be / Ki (On/Off) gombot 2 másodpercig.
 2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
 3. Szedje ki a ruhaneműt.
 4. Csukja be a készülék ajtaját.
- A nem kielégítő szárítási eredmény lehetséges okai:

- Az alapértelmezett szárazsági fokozat beállításai helytelenek. Lásd az *Alapértelmezett szárazsági fokozat beállítása* c. fejezetet
- A szoba hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A szoba optimális hőmérséklete 18-25 °C.



10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

10.1 Környezetvédelmi tanácsok

- Szárítás előtt jól centrifugálja ki a szárítandó ruhákat.
- Ne lépje túl a programokat ismertető fejezetben feltüntetett töltetméreteket!
- Tisztítsa meg a szűrőt minden szárítási ciklus után.
- A mosáshoz és szárításhoz ne használjon öblítőszeret. A szárítógépben a ruhanemű automatikusan puhává válik.
- A víztartályban levő víz ruhák vasalásához felhasználható. Először szűrje meg a vizet a benne levő szövetszálak eltávolításához (egy egyszerű kávéfőző szűrő is megfelelő).
- A készülék alján lévő levegőnyílások legyenek mindig tiszták.
- Gondoskodjon róla, hogy a készülék üzembe helyezési helyén megfelelő legyen a légáramlás.

10.2 Az alapértelmezett szárazsági fokozat beállítása

Az alapértelmezett szárazsági fokozat módosításához:


1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
4. Érintse meg egyszerre, és tartsa lenyomva a  **Csendes (Silent)** és  **Idővezérelt szárítás (Time Dry)** gombot.




Az alábbi szimbólumok egyike jelenik meg a kijelzőn:



 - Maximálisan száraz

 - Extra száraz

 - Standard szárítás

5. Nyomja meg többször a  **Start / Szünet (Start/Pause)** gombot, amíg el nem éri a kívánt szárazsági fokozatot.



| Szárazsági fokozat | Kijelző szimbólumok |
|--------------------|---|
| Maximálisan száraz |   |
| Extra száraz |   |
| Standard szárítás |   |

6. A beállítás memóriába mentéséhez érintse meg egyszerre, és körülbelül 2 másodpercig tartsa lenyomva a  **Csendes (Silent)** és  **Idővezérelt szárítás (Time Dry)** gombot.







10.3 A tartály visszajelzőjének kikapcsolása

Alapértelmezés szerint a víztartály visszajelzője be van kapcsolva. Akkor világít, ha a szárítási ciklus a végére ért, vagy ha ciklus közben a víztartály megtelik. Ha vízelvezető készlet van felszerelve, a készülék a víztartályt automatikusan kiüriti, a visszajelző pedig kikapcsolható.

A visszajelző kikapcsolása:


1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
4. Érintse meg egyszerre, és tartsa lenyomva a  **Idővezérelt szárítás (Time Dry)** és  **Késleltetett indítás (Delay Start)** gombot.



Két eset lehetséges:


- a  **Üritse ki a tartályt (Tank)** visszajelző: a  világít, ha a  szimbólum jelenik meg – a víztartály visszajelzője tartósan **bekapcsolva marad**
- a  **Üritse ki a tartályt (Tank)** visszajelző: a  kialszik, ha a  szimbólum jelenik meg – a víztartály visszajelzője tartósan **kikapcsolva marad**

11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

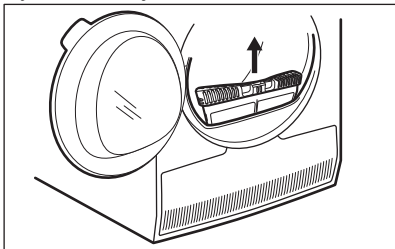
11.1 A szűrő tisztítása

A  szimbólum minden ciklus végén megjelenik a kijelzőn, és a szűrőt meg kell tisztítani.

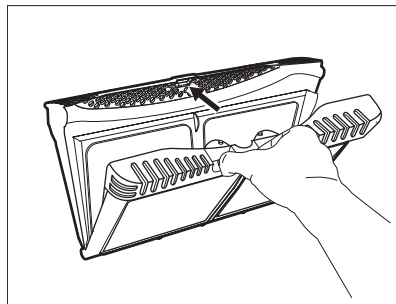
-  A szűrő a szárítási ciklus során felhalmozódó szősz összegyűjtésére szolgál.
-  A legjobb szárítási eredmény érdekében a szűrőt rendszeresen tisztítsa; az eltömődött szűrő miatt a szárítási ciklusok hossza, ezzel együtt a készülék energiafogyasztása megnövekszik. A szűrőt kézzel tisztítsa, és szükség esetén használjon porszívót.

 **VIGYÁZAT!**
Ne használjon vizet a szűrő tisztítására. Ehelyett a szőszöket ürítse egy szemetesbe (így elkerülheti a műanyag szálak kijutását a természetes vizekbe).

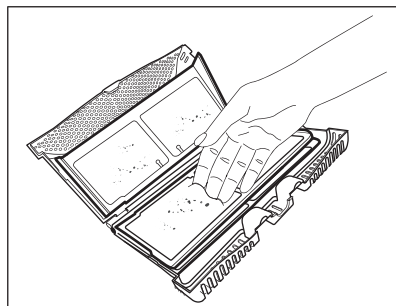
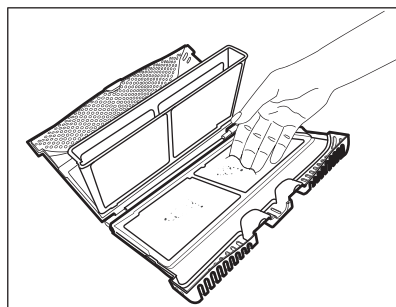
1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.



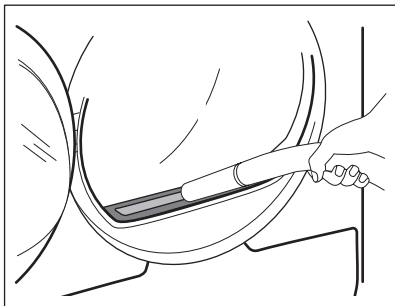
2. Nyomja meg az akasztót a szűrő kinyitásához.



3. Kézzel gyűjtse össze a szőszet a szűrő mindkét belső részéről.




- A szőszöket ürítse egy szemetesbe.
4. Szükség esetén porszívóval tisztítsa meg a szűrőt. Zárja be a szűrőt.
 5. Amennyiben szükséges, távolítsa el a szőszet a szűrőtartóból és a tömítésből is. Porszívót is használhat. Helyezze vissza a szűrőt a tartóba.



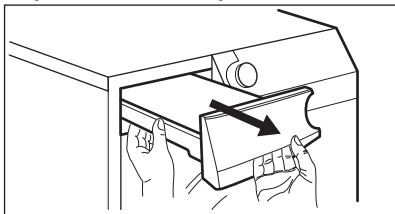
11.2 A víztartály kiürítése

Minden szárítási ciklus után ürítse ki a kondenzvíztartályt.

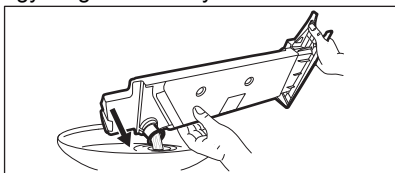
Ha a kondenzvíztartály megtelik, a program automatikusan leáll. A  *Ürítse ki a tartályt (Tank)* szimbólum világítani kezd a kijelzőn, jelezve, hogy a víztartályt ki kell üríteni.


A víztartály ürítése:

1. Húzza ki, és tartsa vízszintes helyzetben a víztartályt.




2. Húzza ki a műanyag csatlakozót, és eressze le a vizet a mosdóba vagy egy megfelelő edénybe.



3. Nyomja vissza a műanyag csatlakozót, és helyezze vissza a víztartályt a helyére.
4. A program folytatásához nyomja meg a  Start / Szünet (Start/Pause) gombot.

11.3 A kondenzátor tisztítása

Ha a szimbólum  *Kond szűrő tisztítás (Condenser)* villog a kijelzőn, ellenőrizze a kondenzátort és a rekesztét. Ha piszkos, tisztítsa meg. Legalább 6 havonta egyszer ellenőrizze.

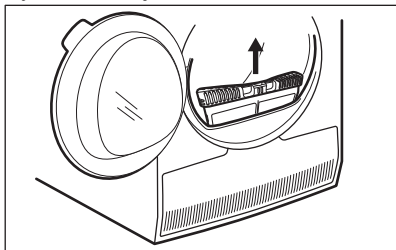


FIGYELMEZTETÉS!

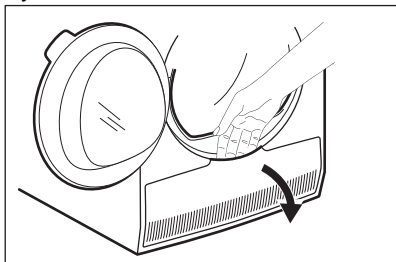
A fémfelületekhez ne nyúljon fedetlen kézzel. Sérülésveszély. Viseljen védőkesztyűt. Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne sérüljön meg a fémfelület.

Az ellenőrzéshez:

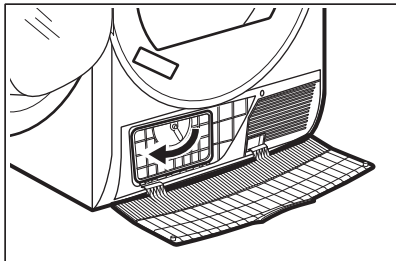
1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.



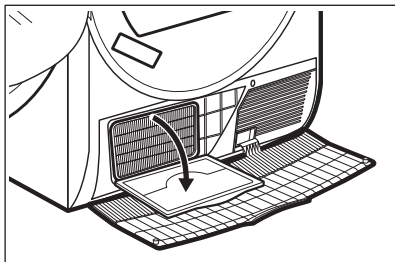
2. Nyissa ki a kondenzátor fedelét.



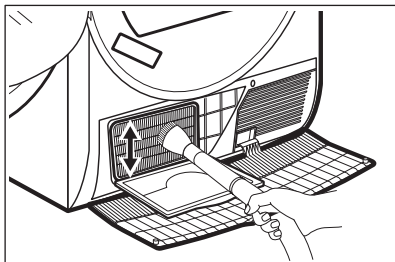
3. A kondenzátor fedelének kinyitásához forgassa el a kart.



4. Engedje le a kondenzátor fedelét.



5. Amennyiben szükséges, távolítsa el a szőszet a kondenzátorból és annak rekeszéből. Nedves törölkendő és/ vagy keféss fejjel ellátott porszívó is használható.



6. Zárja le a kondenzátor fedelét.
7. Forgassa el a kart, amíg a helyére nem kattan.
8. Tegye vissza a szűrőt.

11.4 A dob tisztítása



FIGYELMEZTETÉS!

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készülék hálózati vezetékét.

A dob belső felületét és a dobszűrőket semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



VIGYÁZAT!

A dob tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

11.5 A kezelőpanel és a burkolat tisztítása

A kezelőpanelt és a burkolatot semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg.

A tisztításhoz használjon nedves kendőt. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



VIGYÁZAT!

A tisztításhoz ne használjon bútortisztító szert vagy olyan vegyszert, melyek károsíthatják a felületeket.

11.6 Levegőnyílások tisztítása

Porszívó segítségével távolítsa el a szőszöket a levegőnyílásokból.

12. HIBAELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

12.1 Hibakódok

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.






Súlyos probléma esetén hangjelzés hallható, és a kijelzőn riasztási kód jelenik meg, valamint a Start/Szünet gomb folyamatosan villoghat:




| Lehetséges ok | Lehetséges ok | Javítási mód |
|---------------|---|--|
| E5A | A készülék motorja túl van terhelve. Túl sok vagy megszorult a mosnivaló a dobban. | A program nem fejeződött be. Távolítsa el a ruhaneműt a doból, állítsa be a programot, majd indítsa újra a ciklust. |
| E97 | Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részegységei között. | A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. Ha a hibakód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez. |
| EHO | A hálózati feszültség ingadozik. | Amikor a kijelzőn EHO jelenik meg, várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön, majd nyomja meg a Start gombot. Ha a készülék a ciklust jelzés nélkül szünetelteti, nyomja meg a Start gombot a ciklus folytatásához. Ha a készülék figyelmeztetést küld, ellenőrizze a hálózati kábel / konnektor épségét vagy a tápfeszültséget. |





Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

A szárítógép egyéb hibája esetén a lehetséges megoldáshoz nézze át az alábbi táblázatot.

12.2 Hibaelhárítás

| Jelenség | Lehetséges ok | Javítási mód |
|---------------------------------------|--|--|
| A szárítógép nem működik. | A szárítógépet nem csatlakoztatta az elektromos hálózathoz. | Csatlakoztassa a hálózati aljzathoz. Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítéktáblán (háztartási telepítés). |
| | Nyitva van az ajtó. | Zárja be az ajtót. |
| | Nem nyomta meg a  Be / Ki (On/Off) gombot. | Nyomja meg a  Be / Ki (On/Off) gombot. |
| | Nem érintette meg a  Start / Szünet (Start/Pause) gombot. | Érintse meg a  Start / Szünet (Start/Pause) gombot. |
| A készülék készenléti állapotban van. | | Nyomja meg a  Be / Ki (On/Off) gombot. |

| Jelenség | Lehetséges ok | Javítási mód | |
|---|--|---|--|
| Nem kielégítő szárítási hatások. | Nem megfelelő programot választott. | Válasszon ki egy megfelelő programot. ¹⁾ | |
| | A szűrő eltömődött. | Tisztítsa meg a szűrőt. ²⁾ | |
| |  A Szárazság (Dryness Level) kiegészítő funkciót  Vasalószáraz (iron dry) lehetőségre állították be. ³⁾ | Állítsa a  Szárazság (Dryness Level) kiegészítő funkciót magasabb fokozatra. | |
| | Túl nagy volt a töltet. | Ne lépje túl a maximális töltési térfogatot! | |
| | A levegőnyílások eltömődtek. | Tisztítsa meg a készülék alján lévő szellőzőnyílásokat. | |
| | A dobban levő páratartalom-érzékelő elszennyeződött. | Tisztítsa meg a dob elülső felületét. | |
| Nem záródik a betöltőnyílás ajtaja. | A szárazsági fokozatot nem a kívánt szintre állították be. | Állítsa be a szárazsági fokozatot. ⁴⁾ | |
| | A kondenzátor eltömődött. | Tisztítsa meg a kondenzátort. ²⁾ | |
| | Nem rögzítették a helyére a szűrőt. | Tegye a szűrőt pontosan a helyére. | |
| | A ruhanemű beszorult az ajtó és a tömítés közé. | Vegye ki a beszorult ruhaneműt, és zárja be az ajtót. | |
| | A program vagy a kiegészítő funkció módosítása nem lehetséges. | A ciklus elindítását követően nem lehetséges a program, illetve a kiegészítő funkció módosítása. | Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Szükség szerint módosítsa a programot, illetve a kiegészítő funkciót. |
| | A kiegészítő funkció kiválasztása nem lehetséges. Hangjelzés hallható. | A kiválasztani kívánt kiegészítő funkció nem érhető el az aktuális programhoz. | Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Szükség szerint módosítsa a programot, illetve a kiegészítő funkciót. |
| A dobvilágítás nem működik. | A dobvilágítás meghibásodott. | Lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel, és kérje a dobvilágítás cseréjét. | |
| Rendellenes időtartam jelenik meg a kijelzőn. | A szárítási időtartam kiszámítása a töltet mérete és nedvességtartalma alapján történik. | Ez automatikusan történik - a készülék megfelelően működik. | |

| Jelenség | Lehetséges ok | Javítási mód |
|---|---|---|
| A program nem működik. | A víztartály megtelt. | Üritse ki a víztartályt, majd nyomja meg a  Start / Szünet (Start/Pause) gombot. ²⁾ |
| A szárítási ciklus túl rövid. | A töltet túl kicsi. | Válasszon ki egy idővezérelt programot. Az időértéknek a töltethez kell kapcsolódnia. Egyetlen ruhadarab, illetve kevés ruhanemű szárítása esetén azt javasoljuk, hogy rövid szárítási időtartamot válasszon. |
| | A ruhanemű túlságosan száraz. | Válasszon egy megfelelő idővezérelt szárítóprogramot vagy egy másik szárítási fokozatot (pl. ne az  <i>Extra száraz (extra dry)</i> fokozatot) |
| A szárítási ciklus túl hosszú. ⁵⁾ | A szűrő eltömődött. | Tisztítsa meg a szűrőt. |
| | A töltet túl nagy. | Ne lépje túl a maximális töltési térfogatot! |
| | Nem centrifugálta ki megfelelően a ruhaneműt. | Alaposan centrifugálja ki a ruhaneműt a mosógépben. |
| | A helyiség hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas - nem hibajelenség. | Ügyeljen arra, hogy a helyiség hőmérséklete +5 °C-nál magasabb és +35 °C-nál alacsonyabb legyen. Az optimális szárítási eredmény eléréséhez a helyiség hőmérsékletének 18-25 °C között kell lennie. |
| A kijelző a következőket mutatja:  . | Minden gomb inaktív a  Start / Szünet (Start/Pause) gomb kivételével. | A készülék letölti az alkalmazás frissítéseit. Várja meg, hogy a frissítés befejeződjön. Ha kikapcsolja a készüléket frissítés közben, az folytatódik, amikor ismét bekapcsolja a készüléket. |
| Nincs vezeték nélküli kapcsolat, vagy a kapcsolat gyakran megszakad. | Otthona vezeték nélküli hálózata nem működik. | Ellenőrizze otthona vezeték nélküli hálózatának beállítását. Indítsa újra a routert. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a vezeték nélküli hálózat szolgáltatójához. |
| | Az okos eszköz vagy a készülék, illetve ezek egyike sincs a vezeték nélküli hálózathoz társítva. | Végezze el ismét a csatlakozás beállítási lépéseit az okos eszközön vagy a készüléken, illetve mindkettőn. |

| Jelenség | Lehetséges ok | Javítási mód |
|--|--|--|
| A My AEG alkalmazás és a készülék közötti kapcsolat gyakran nem működik. | Gyenge vagy nincs kapcsolat a szárítógép és a router között. | Biztosítson megfelelő kapcsolatot a készülék és otthona routere között. Helyezze a routert közelebb a készülékhez. Szerezzen fel otthona vezeték nélküli hálózatát WiFi jelelőerősítővel. Ne használja egyszerre a mikrohullámú sütőt és a távvezérlőt. A mikrohullámú sütő megszakíthatja a kapcsolat jelét. |

1) Olvassa el a programleírást — lásd a PROGRAMOK című fejezetet.

2) Lásd az *ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS* című részt.

3) Csak a Szárazság (Dryness Level) kiegészítő funkcióval rendelkező szárítógépeknél.

4) Lásd a HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK című fejezetben.

5) Megjegyzés: Legfeljebb 5 óra elteltével a szárítási ciklus automatikusan véget ér.

12.3 A nem kielégítő szárítási eredmény lehetséges okai:

- A szűrő eltömődött. Az eltömődött szűrő csökkenti a szárítás hatékonyságát.
- A levegőnyílások eltömődtek.
- A dob elszennyeződött.

- Az alapértelmezett szárazsági fokozat beállításai helytelenek. Lásd az *Alapértelmezett szárazsági fokozat beállítása* c. fejezetet
- A szoba hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A szoba optimális hőmérséklete 18-25 °C.

13. MŰSZAKI ADATOK

| | |
|---|--|
| Magasság × szélesség × mélység | 850 x 596 x 638 mm (maximális 663 mm) |
| Maximális mélység nyitott betöltőajtó mellett | 1108 mm |
| Maximális szélesség nyitott betöltőajtó mellett | 958 mm |
| Állítható magasság | 850 mm (+15 mm - beállítási tartomány) |
| Dob térfogata | 118 l |
| Legnagyobb betölthető mennyiség | 9 kg |
| Feszültség | 230 V |
| Frekvencia | 50 Hz |
| Hangnyomás szintje | 62 dB |
| Összteljesítmény | 700 W |
| Energhatékonyági osztály | A+++ |

| | |
|---|--------------------------|
| A teljes töltetű normál pamutprogramhoz tartozó energiafogyasztás. ¹⁾ | 1,69 kWh |
| A részleges töltetű normál pamutprogramhoz tartozó energiafogyasztás. ²⁾ | 0,85 kWh |
| Éves energiafogyasztás ³⁾ | 194,40 kWh |
| Bekapcsolva hagyott üzemmód teljesítményfelvétele ⁴⁾ | 0,05 W |
| Kikapcsolt üzemmód teljesítményfelvétele ⁴⁾ | 0,05 W |
| Energiafogyasztás hálózattal kapcsolt készenlét üzemmódban ⁴⁾ | 2,00 W |
| Idő a hálózattal kapcsolt készenlét üzemmódig ⁴⁾ | 15 perc |
| Használat típusa | Háztartási |
| Megengedett környezeti hőmérséklet | + 5 °C és + 35 °C között |
| A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat | IPX4 |
| A termék fluorozott, hermetikusan lezárt üvegházhatású gázokat tartalmaz. | |
| Alkalmazott hűtőközeg | R134a |
| Súly | 0,32 kg |
| Globális melegítési potenciál (GWP) | 1430 |

¹⁾ Az EN 61121 szabvány szerint. 9 kg pamut, 1000 ford./perc fordulaton centrifugálva.

²⁾ Az EN 61121 szabvány szerint. 4,5 kg pamut, 1000 ford./perc fordulaton centrifugálva.

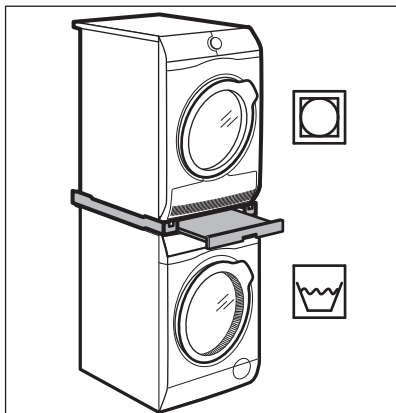
³⁾ Éves energiafogyasztás kilowattórában megadva, mely a standard gyapjú program 160 teljes és részleges töltetű gyapjuszárítási ciklusán és az alacsony energiafogyasztású üzemmódok energiafelhasználásán alapul. A ciklusonkénti aktuális energiafogyasztás függ a készülék használati módjától ((EU) RENDELET száma: 392/2012).

⁴⁾ Az EN 61121 szabvánnyal összhangban.

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2012/392 számú bizottsági rendelkezésének, mely a 2009/125/EC számú irányelvet teljesíti.

14. TARTOZÉKOK

14.1 Összeépítő készlet



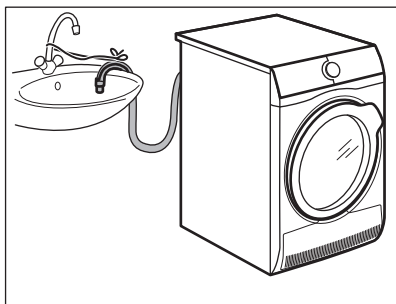
Tartozéknév: SKP11GW, STA9GW

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

Az összeépítő készlet kizárólag a mellékelt tájékoztatóban felsorolt mosógépek és szárítógépek összeépítéséhez használható. Lásd a mellékelt tájékoztatót.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

14.2 Vízelvezető készlet



Tartozéknév: DK11.

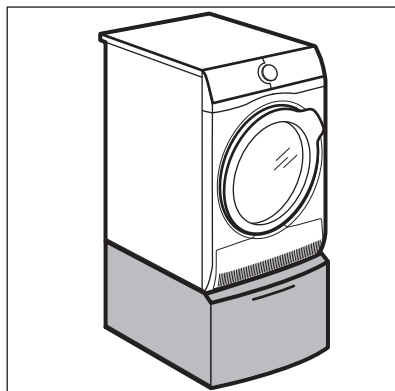
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél (csak meghatározott szárítógép modellekhez használható)

A kondenzvíz mosdóba, szifonba, lefolyóba stb. történő elvezetéséhez. Üzembe helyezés után a víztartály ürítése önműködően történik. A víztartálynak a készülékben kell maradnia.

A felszerelt tömlő padlószinttől mért magassága minimum 50 cm, maximum 100 cm lehet. A tömlő nem képezhet hurkot. Ha szükséges, csökkentse a tömlő hosszát.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

14.3 Lábazat fiókkal



Tartozéknév: PDSTP10, E6WHPED2.

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

A készülék magasságának növelésére szolgál, hogy megkönnyítse a ruhaneműk betöltését és kipakolását.

A fiókot használhatja ruhanemű tárolására, pl.: törölközők, tisztítószerek stb. tárolására.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.


15. TERMÉKISMERTETŐ AZ EU 2017/1369 SZ. RENDELETE SZERINT


| Termékismertető | |
|---|--------------------------|
| Védjegy | AEG |
| Típusazonosító | T9DBB89B PNC916098817 |
| Előírt kapacitás kg pamuttöltetben | 9 |
| Légkivezetéses vagy kondenzációs háztartási szárítógépek | Kondenzátor |
| Energiahatékonysági osztály | A+++ |
| Energiafogyasztás kWh/év értékben, 160 teljes és részleges töltetű normál pamutprogrammal végzett szárítási cikluson és a kis villamosenergia-fogyasztású üzemmódokon alapul. A tényleges ciklusonkénti energiafogyasztás függ a készülék üzemeltetési módjától. | 194,40 |
| automata szárítógép vagy nem automata szárítógép | Automatikus |
| Teljes töltetű normál pamutprogramhoz tartozó energiafogyasztás, kWh értékben | 1,69 |
| Részleges töltetű normál pamutprogramhoz tartozó energiafogyasztás, kWh értékben | 0,85 |
| Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban, W értékben | 0,05 |
| Bekapcsolva hagyott üzemmódhoz tartozó villamosenergia-fogyasztás, W értékben | 0,05 |
| Bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama percben | 10 |
| a teljes és a részleges töltet melletti „normál pamutprogram” az a normál nedves pamut ruhaneműk szárítására alkalmas standard szárítóprogram, amelyre a címkén és a termékismertető adatlapon megadott adatok vonatkoznak, és amely a pamut ruhaneműk esetében az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb | |
| a teljes és a részleges töltetű normál pamutprogram súlyozott programideje percben | 155 |
| a teljes töltetű normál pamutprogram programideje percben | 208 |
| a részleges töltetű normál pamutprogram programideje percben | 116 |
| Kondenzációhatékonysági osztály a G-től (legkevésbé hatékony) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skálán | A |
| A teljes töltetű normál pamutprogram átlagos kondenzációhatékonysága százalékban | 90 |

| | |
|---|-----|
| A részleges töltetű normál pamutprogram átlagos kondenzációhatékonysága százalékban | 91 |
| a teljes és részleges töltetű normál pamutprogram súlyozott kondenzációhatékonysága százalékban | 91 |
| Hangteljesítményszint dB-ben | 62 |
| Beépíthető I/N | Nem |

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2012/392 számú bizottsági rendelkezésének, mely a 2009/125/EC számú irányelvet teljesíti.

16. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

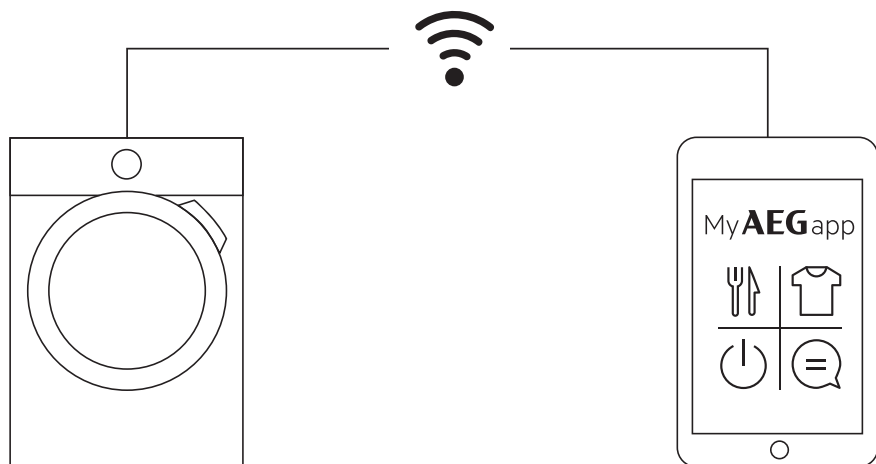
 A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

www.aeg.com/shop



136966380-A-262020



aeg.com/app



The software included in this product contains copyrighted software that is licensed under the BSD, GPL-2.0, LGPL-2.0, LGPL-2.1, zLib, MIT, ISC, Apache 2.0 and others. It is possible to display the complete copy of the licenses in the AEG App that can be downloaded from the corresponding App store from the License menu section. It is possible to download the source code of the open source software used in the product by searching for Wi-Fi Module Software version in NIUX subfolder at the following website: <http://aeg.opensoftwarerepository.com>.

AEG